











# **בְּשַׁר מִלְמָפָלָאָה**

**פְּרָאַמְעָסָמָה = בְּעֹז עֲבוֹרָנָה גַּעֲבָעָז דִּי  
אֶרְץ = יִשְׂרָאֵל גַּעֲשָׂעָה חַעֲבָעָשָׂע**

טַלְאֹוָאַקְיִיעַ - וּוֹאָס שְׁרֵיְבֶּט דֵי טַעֲרַקְיִישׁ פְּרַעַטַּע - יְוָגָאַסְלָאוּוִיְשֶׁר

# וְחִיטָּר קַרְיֵישׁ פָּאָר לֵי אַרְצֵי יִשְׂרָאֵל קְרַבּוֹת

ישראל אינחאהן ער געלעט פשלום אוווע זאמנישראל אינגענעלפלאַסטען 5 טוינער שיליגן. די זויטערן זאמעל-אַקטיין אוין פּוֹלוּעַ נאָגֵן. זונען ער אַפְּרָאַמְּלָגָן פּוֹן ווּרְישָׁע זָהָרִים אֲזַי חוויש אַזְיַּזְבָּלְסָעַן גַּעַזְעָרְעַן אַרְאַצְוִישָׁקָעַן אַז דְּרַעְפְּשָׁעַן צָדַע עֲגַלְיִישָׁעַן קָעְנוּין אַזְן צָדַם פֿרְעָמִילְרַעַן מַאֲקָרָאַנְאָלְדַע מִיטְרָעָרְגָּן צַו זִיכְרָעַן וְאַז דְּלַעַבְעַן אַזְן דִּירְעַכְטָפָן אַזְן זִיהְעַן אַזְן אַרְצִיְּשָׁרָאָל. בְּעַלְגָּרָאָה (יט'א) אַזְן פְּלַל זִישָׁע קְהָלָה אַזְיַּזְבָּלְסָעַן וְעַנְעַן פֿאַרְעָהָקָומָעַן פֿרְעָטָעַכְתָּן אַז פֿרְאַמְּטָעַטְפָּרָהָמָלְגָּן מִיטְן אַגְּטָנְיָאל פָּן 2000 פֿעַרְחָאָרָה. פֿאַרְשָׁתְהָעָרָה פָּן אַלְעַטְפָּה. זִישָׁע זִיבָּטָהָגָן הָאָבָעָן שָׁארָהָקָרְתָּרָתָה רַי עֲנַלְיָעַן אַדְמִיקְתָּהָפִינָּן. עַמְּ אַז נָעַמְלָטָן גַּעַזְאָרָעַן 20,000 תְּשֻׁכְּבָשָׁע קְרָאנָעָן אַוְיפְּזָן רַאֲלֶפְּסָבָאָנָרָן פָּרָ רַי.

**לאוֹעַץ פְּרוֹרָן** (אֲבִירִף פָּרָן לְאַבְלָאן)  
פָּרָן וּוְילִיאָם צָוְעַדְמָאָן  
טַעַלְקָלְקָטָן, וֵי הַאַת חַתְגָּה נְעַמָּת אָן גַּעֲרָתָן אֶשְׁכָּל וֵי אַזְּקָדְרָה דָּרָר בְּטַעַרְעָר עַרְפָּאַהָרָזָן פָּאָן

בזק אָרְכָּעַשֶּׁם, (יט"א) ר' קִידּוּשׁ וְעַנְיָן  
טְרוֹזֵירִינְגַּע נְעַשְׂהָעֲנִישָׁן אַין אַרְקִידִישָׁרָלְאַד  
אַרְזִיסְעַנְרוֹפְּעַן נְרוֹזִים אַזְפְּרָעָזָגְן צְוַעַשְׁעַן אַלְעַ  
זְעַן פֿן, רְוַמְּנִישָׁעַן יוֹדְעָנוֹתָד. גְּרוֹזְעַן פְּרָאַטָּע  
פְּעַרְוַיְמְלָאַגְּעַן וְעַנְעַן פְּאַרְגְּנָעַקְוָעַן אַין קִישְׁנָ  
טְשְׁעַרְגָּחִיךְ אָן בְּרָאַילָא, וּ אַיְזָק אָן אַגְּ  
צָהָל גְּרָעָסְרָע אָן קְלִינְעַ שְׁטָמָט. בְּעַזְהָרָעָם,  
פְּאוֹאנְט אַין אַיְסְנָעַפְּאַלְעַן דָּרְמָתְנִינְג אַין בְּרָ  
רְעַשְׁת, צְגַנְיְפְּנָעַרְזָבָע: הוֹרֵד אַלְעַן צְיַוְנִיטְשָׁע  
דְּאָרְטָ אַרְגָּגְנִוְידָט זִיךְ דָּאַס וּוּרְטָשְׁעַטְלִיכְעַל  
בְּעַן, וּוּעַס וּפְרָעַן אַדְרָכְנְעַפְּהָרָט דִּי עַפְרָשְׁיְדָבָע  
טְעַכְנִישָׁע אַזְסְבָעַסְעַרְגָּנְעָן, אָום דַעֲרָנָךְ צָחַ פְּעַר  
בְּגַעַן זִיךְ עַס אַרְגְּוֹצְזְפִּיהָרָעָן אַזְיךְ אַין פְּוַילְעָן. קָ  
שְׁאָד אַיְזָק נָאָר, וּוָגָס דִּי פְּאַסְפָּאַרְטָעָן-בְּאַרְיְעָרָעָן  
פְּרָדְשְׁטָעַלְעָן דָּעַם פְּוַילְיְשָׁעָן בִּרְגְּדָע דָּעַם וּוּגְן קִין  
אַוְיִיסְלְאָונְד.

פוען. רעד נרוכסער טעאטעריזאל, "טאאמ'ס" בעזען איבערפֿלטט פּז א 3 טויוונר קעפֿגען ע אַנְדָּרָעָרָע 2 טויוונר מִצְוָה האבען גישט געך אַרְזֵין אָזֶן זָאָל אָזֶן מַעַן האט דערכּער אַפְּגָעָה פּעַן אָז מִיטְנָגָן אָזָּר אָזֶן דָּעַם גְּרוֹיסְעָן הַוְּחָף טַעַטָּעָר.

חוּיעַג (יט'א) רַי פְּרָאַטְעַסְטְּ-אַקְבִּיעַ גַּעֲנַע אַרְזֵישָׁרָאֵל גַּעֲשָׁה עַנְיִישָׁעַ גַּעֲהַמְתַּע אַרְזֵין אָזֶן אָלִיךְ בְּרִיטָעָרָע קְרִיזְוּן. עַס גַּעֲנַע פְּאַרְגְּנָעָק אַרְזֵין רַיְהָ פְּרָאַטְעַסְטְּ-מִיטְנָגָן, צְוֹוְעַנְרוֹעָעָן וְרַי צְיוֹוְנָטָמָעָן אָזֶן אַרְטָא אַקְסָמָע. מִיטְחָאָר 4-טָעַן סְעַטְעַמְבָּעָר וְעַנְעַן אָזֶן אַלְעַ שְׂהָלָעָן רַעַר אַנוֹנִיכְיָאָטִיזְוּ פּוֹן רַעַר וְעַנְעַר יְוִישָׁעָר כְּפָרְגָּוּקָומָעָן חַוְּפָרוֹת נַאֲדָר רַי הַרְוָנוֹים אָז אָזֶן יְשָׁרָאֵל.

פּוֹגָא וּוֹזִיזָט אַיִן אַוְיסְלָאנְדֶר גַּט אָזָּיךְ גַּעַגְעָן לִיכְקִיּוֹט דִּירְעַקְטַּס צְוֹוְמַעְנְצָטְרָעָפָעָן זִיךְ דָּעַם בּוֹזִיּוֹתְן בִּירְגָּעָר מִיטַּדְיַיְהָרָע פּוֹן דִּי מַעְרָבְ-לְעָנוֹת דָּעַר. אַיִן פְּעַרְרִיכְטָפָן בַּיִּזְיִי דִּי פְּעַחַלְעַרְהָאַפְּטָעָמָע פְּאַלְשָׁעָמִינָּנוֹן, וּזְאָס דָּאָס וּזְבָּס עַגְלָעַנְדָּעָר הַאֲטָמָע.

וּפְגָעָן דִּי פּוֹלִילְשָׁעָ פְּרוֹהָעַלְטָעַנְיִישָׁוֹן. מִיר גַּעֲנַע אַיְבָּעַרְצִיגְטָן, אָז אָזָּיךְ דָּעַר פְּרָעָם. יְעַר שְׂוּוּטוֹטָאַלְסָקִי הַאֲטָמָע בַּיִּזְיִן בְּפּוֹזְן אַיִן אַוְיסּוֹת. לְעָאנְדָר גַּפְּהָאָט דִּי מַעְגְּלִיבְקִיּוֹט צְוֹ אַיְבָּעַרְצִיגְגָּזָן וְזָ. סְאַרְגָּאָט פְּאַלְשָׁעָמִינָּנוֹן מַהָּאָט אַיִן מַצְרָבְ-אַיְרָאָפָא חַוְּגָעָן פּוֹלִילְפָן, אָזֶן וּזְוֹאָרָק פָּס וּוּירְקָט דָּאָרט דִּי פּוֹלִילְשָׁעָ פְּרָאַטְעַגְּנָדָע.

ווער ס-האט ליעטנעס געהטס די געלטגען-  
הויט צוואָמַעְצָמָטְרָפְּפָן זיך מיט אַמְפְּרִיקָנְגָעֶר  
בִּירְגָּנֶר, האט זיך אַזְוֹדָאִי גַּעֲמִיזָט וּזְאוֹדְזָרְעָן, זוי  
חוּנִיגְג זיך וּחִיסְעָן וּזְעֵגְעָן פּוֹלְלָעָן, אָזְן אַזְבָּזְבָּזְזָעָן זיך זעַזְזָעָן  
כְּפָן זיך עַטוֹּאָס אַינְפָּאָרְמִירָט, שְׂפָעָן זיך גַּפְוָוָס  
די יְדִיעָות פּוֹן דִּיְתָשָׁע קְוֹעַלְעָן, וּוֹאָרוֹם דִּיְדִּיעָות  
פּוֹנָעָן לְחַדְטָנוֹ נִישְׁתְּ קְיִינְן גִּינְסְטִיגְגָּס פּּאָרְ פּוֹלְלָעָן,  
אי אַזְיָּזְדָּעָן דָּעָם הַילְּפָסְדְּפָאָגָן פָּאָר די גַּעֲלִיטָעָן  
מִיר זְפָנָעָן אַיְבָּעָרְצִיגְגָּט, זְאוּ וּזְעָן די רַעֲגִי-

**רַבְשָׁבָץ**

רַבְשָׁבָץ וּזְלָטָם עַמְּרִיךְ צִים אָוֹן אָרטָן גַּעֲוִידְמַעְטָס דָּפֶר  
פְּרָאָפְּגָנְדָה אַין דֵי מַעֲרָבָּ-לַעֲנְדָעָר אַזְּן אַמְּגָרְיָאָקָּה,  
וּזְלָטָם דָּפֶר אַמְּעָרְקָנְיָשָׂר פְּרָעָס-מַגְגָּנְתָּה 54.  
שְׁפָאָרָט צָו שְׁרַיְבָּעָן, אָוּן פְּרָאָנְקָרְיָיךְ הַאָט "דוֹכְנָס"  
שְׁמַגְנָעָלָטָם פְּאָר פּוֹיְלָעָן דָּעַם צְוָרְדִּיטָם צִים יַם, אָוּן  
אָוּן פּוֹיְלָעָן וּוַיְסָט נִישְׁתָּחָן, וּזְאָס דַּעֲרְמִיטָם צָו טָן.

וְיִגְהַט מֵעַז

## אין מערב-אידראפֿא אוּתַ פּוֹילעָן?

בדער פִּיעַמֵּיךְ שׂוֹמֵטָלֶסְקִי הַאֲטֵן זַיֵּן צְדִירִיקְ  
בְּעַקְעָהֶרֶת פָּוּן דִּי וּוֹוְקָאצִיזִים, יוֹאָס צָר הַאֲטֵן פְּעַרְ  
בְּרָאָבָּא אַיְן אַגְּזָהָאָבָּא

ברשותן אין אויסטנצען.  
לוים אונזפרע מינונג וואָרטען זויליגשע  
בירגנער געדארטס אפט בעזוכען אויסטנצען, כרי צז

בעקבען זיך מיט דעם שטיגער בעפער און איינ-  
ארדונגונען אין מערב איראפע, כדי צו זעהן, ווי-  
דארט ארגאניזיט זיך דאס ווירטשאפטליך בע-

בען, ווי יעס וויפרען אדריכלנעם הערת די פערישידפונט  
טעכניישע איסי-סבעסערונגנען, אום דערונגץ צז פער-  
יגונן זיך עס אַרְזֶצְצָפִּיהַרְעָן אַזְיך אַינְן פּוֹיְדָעָן. אַ  
שאָד אַיְן נָאָר, ווֹאָס די פָּאָסְפָּאָרְטָן-בָּאָרְגָּן  
פֿערְדְּשְׁטְּלְעָן דָּעַם פּוֹלִילְעָן בִּירְגָּעֵר דָּעַם ווֹעַג קִין

**אַוִיכָלְגָנְד.**  
בָּזָה וּוֹיֵזֶט אַיִן אַוִיכָלְגָנְד גִּיט אַוִיךְ גַּמְעָן  
לִיבְכִּים דִּירְכָת צְנוּמָמָגְנָצְרָפָצָן זִיד דַּסְמָפָן.

הנתקים זוגען צהומערצען עפנען זונ זעט פון-  
לישען בירגער מיט די בירגער פון די מערב-לאן-  
דער, און פערריכטען בי זוי די פעהלפער האנטע  
האנטערתונג, אונט-האָס גוּזְטַהּ האָס

סְפָלָשׁ מִינְגָּן, וְאֵגֶם זָהָם וּבָבָעַלְמָנוּדָר הַקָּטָן  
וּפְגָעָן דִּי פּוֹלִישׁ פְּצָרָה עַלְמָנוּדָר.

מִיר צָעַנְעָן אַיְבָעַרְצִיָּגָט, אָוִיךְ דָּפָר פֿרְעָמָן  
עַכְר שְׂוִיכָּתְלָסְקִי הַקָּטָב בֵּין זִין בְּפַעַזְן אַיְן אַוְיסָן  
לְעַגְדָּן גַּפְהָאָט דִּי מַעֲלִיכְבִּיקִים צָו אַיְבָעַרְצִיָּגָעָן זִין  
סְפָרָךְ סְפָלָשׁ מִינְגָּן מַהְאָט אַיְן מַזְרָבָ-אַיְרָאָפָא  
חַעֲגָעָן פּוֹלִילָן, אַוְן וּווַיְוָאָךְ סָעָה וּוַיְדָקָט דָּרָט

די מילויישע פראפאגאנדנדען.  
וועדר ס'האט ליעטצענעם געהנט די געלעגען.  
הוית צווארמעניזטררטפערן זיך מיט אַמְפְּרִיקָאנְפֶּר

**בִּרְגָּנֶר,** האט זיך אַוְרָדָי גַּעֲמֹזֶת וְאוֹגָנְדָרֶעָן, ווּ  
חַעֲנִיגֶזֶץ זיך וְוַיְסָעֵן וְוַעֲגָעֵן פּוֹלִילָעָן, אַפְּנָן אַוְיָב זַיִן וְעַזָּעַן  
גַּעַנְעַן יָאַטְוָאַס אַינְגָּפָאַרְמִירָט, שַׁפְּפָעַן זַיִן גַּעַוְוִיס

די ידיעות פון דיביטשע קוועלען, וארכום די ידיעות  
ענין להזמין נישט קיין גינסטיגע פאָר פּוֹלִיפֿן.  
מייב זונגן אַיבְּגַּרְגִּינְס, או ווֹן די רַעֲגִין.

רונן ווילט מעהר ציימ און ארט געווידמעט דער  
פראפאנגנרכע אין די מערב-לענדער און אַםעריקא.  
ויאצט דער אַמְּרִיקָאנֶיגַשָּׁר ברזנט-מאגנאט פֿער.

זה גלום צו שפָרָם צו שְׁרִיבָעָן, צו פְּרַגְּנָדִירִיךְ הַט' דְּרוֹכֶגֶעֲן  
שְׁמַגְּנָעָלֶטֶת פְּאַר פּוֹילְפָן דָּעַם צְטוּרִים צְוֵם יִם, אָן  
אוֹ פּוֹילְפָן ווּוִיסְטַ נִישְׁתַּ, ווּאַסְטְּ דְּעַרְמִיטַ צְזַבָּן.

# רשות מלאווע פראָן (אַ בריף פון לאַבלדאָן) בנ' וויליאם צוקרטמאָן

קען עם גשפּ טאי אַפְּגָנִינְדָּהֵי, זָהָל וְזָהָר אַרְגִּינְצָן  
נְבָגְנְעָן אַדְּן.  
דָּאַס אָז אָזֶוּ צָו אָזֶוּ, דָּז פִּילְאָסְפִּיעַ פָּאַ  
מְאַרְכָּאַס סְמִיטַּ, דָּרָר פֻּרְבְּאַרְגְּנָנְעָר טַמְאַרְעַטְשָׁעַ  
סְוּד פָּאַר אַזְהָר הַאֲנָדְלָזָן, אוֹ מְאַחֲרָאַס סְכוּס אָזֶוּ  
נִישָׁמַדְתִּי אַיְנְגָנְעָן וּוּלְכָעַ הַאַטְמָגְנָרְגָּלָט אָזֶה  
אוֹזָא אָזֶוּ אָזֶוּ נְטַטַּ בְּעוֹזָוּסְטַ אַפְּלִיזַּ פָּזַן דָּרָר נְעַדְתַּ  
שְׁכָבְתַּעַן, כְּסֻעַט אָזֶוּ יְשָׁרָעַ רֹזְ פָּזַן דָּרָר פְּרִידְסְטַעַר  
נְשָׁחַקְתַּעַן אָזֶוּ וּנְגַעַן נְעַזְעַן פְּרוּזְעַן, וּוּלְכָעַ דְּאַבְשָׁעַ  
גְּנַעַלְעַבְמַ פְּעַרְשְׁטַעַלְטַ וְיְמַנְעַר אָזֶוּ אַיְנְגָנְעָן פָּזַן זָיַעַן  
וּנְגַעַן אַפְּלִיזַּ בְּעַרְהָמַטַּ נְזָהָרְעַן פָּאַר וּיְוָרָע מְעַנְעַרְגַּעַן  
שְׁעַמְעַשְׁמַן. נָאַז נְרוּעַסְעַר אָזֶוּ אַבְשַׁר שְׁטַעְנְגַּן נְגַעַשְׁ  
רִי פְּצָהַלְתַּ פָּזַן פְּרוּזְעַן אַעֲלָכְעַן, קַאְתְּשַׁ וְיְהַאֲבַשְׁנַיְשַׁ  
נְעַדְאַטְתַּ רַעַב מְוֹת צָו הַאֲנָדְלָעַן וְיְסִמְטַ, דְּאַבְגַּעַן זָיַעַן  
אַבְשַׁר נְעַדְעַנְקַט אָזֶוּ גַּעַרְיַהְלָט זָיַעַן. זָיַעַר נְאַנְגַּן  
לְעַבְעַן דְּאַפְּעַן זָיַעַן זָהָרְבַּעַן פָּזַן זָהָרְגַּעַן  
פְּרוּזְעַן-חַעַלְט אָזֶוּ דָּרָר הַעֲבָרְעַר וּוּלְטַטַּ פָּזַן מְעַנְגַּן  
מְאַחֲרָאַס סְכוּס וְיְיַזְעַמְתַּ אָזֶוּ, אַיְזַן וּוּזַן  
אַזְהָר, בְּזַן, יְגַדְּלַה-לְבָנָה, חַדְתַּ, נְגַדְּלַה-לְבָנָה, בְּזַן  
לְיִדְרַע אָזֶן זָיַעַר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
וְיַיְזַעַמְתַּ אַזְהָר לְעַבְעַן נְעַזְהָרְגַּן דְּרַכְבָּנְעַפְּחָרַת  
יְזַעַמְתַּ נְשַׁת וְזַס פָּאַר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
וְיַעַנְגַּן קַעַגְנַיְמַעְתַּ אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
אַזְהָר וְעַלְתַּ הַאַטְמָגְנָרְגָּלָט אַזְהָר פָּלְקָדְיַתְמַעְתַּ פָּאַר אַיְהָר גַּעַד  
פְּעַמְגַּעַן. אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
עַלְתַּ טְרִירַע, וּוּלְכָעַ וּנְגַעַן פָּאַר אַיְהָר בְּזַן אַטְמַעַן  
עַזְהָעַן גְּנַעַלְאַסְעַן בְּלִזְיַזְעַרְפַּתְהַ, וְיַיְלַי וְיַאֲזַן גַּעַזְעַן  
פְּרוּזְעַן, הַאֲבַעַן וְדַי אַיְצַט אַיְפְּנַעַמְאַכְטַ, פְּלַי שְׁטַעַן  
עַס וּוּלְכָעַ וּנְגַעַן פָּאַר אַיְהָר פְּרִיהָעַר גַּעַזְעַן פְּעַר  
עַרְתַּט, וּנְגַעַן אַלְפַּטְט עַזְהָרַע וְיַיְזַעַמְתַּ אַלְפַּטְט פָּאַר  
יְזַעַמְתַּ זָהָרְגַּן. זָיַעַר צַדְקַת בְּשִׁילְגַּן גַּעַהְמַטְמַאְפַט אָזֶן  
אַרְמַעְמַרְיַי אַלְסְפַּרְיַי וְזַאלְטַי וְיַפְּרַשְׁתַּעַתְהַט זָהָר קָלָן  
רַבְּפִיטַי אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
אַזְהָר וְיַזְעַמְתַּ אַזְהָר אַזְהָר בְּעַהְוָמַעְתַּ אַזְהָר אַזְהָר אַזְהָר  
מְאַחֲרָאַס סְכוּס וְיַיְזַעַמְתַּ אַזְהָר וְיַיְזַעַמְתַּ אַזְהָר אַזְהָר



